

Exzellenzcluster

Englische Begriffe für die Skizzen-/Antragserstellung

Abgabefrist	submission deadline
Absichtserklärung	letter of intent
Antrag	proposal full proposal (als Unterscheidung zur Antragsskizze)
Antragsskizze	draft proposal
antragstellende Universität	applicant university
Ausschlussfrist	cut-off deadline
außeruniversitäre Forschungseinrichtung	non-university research institution
Befürwortung der für die antragstellende/n Universität/en zuständigen Wissenschaftsbehörde/n des Bundeslandes oder der Bundesländer	endorsement by the science or research authority/authorities at the state level responsible for the applicant university/universities
beteiligte Universität/Einrichtung	participating university/institution
beteiligte Wissenschaftler/Wissenschaftlerinnen	participating researchers
Bund-Länder-Initiative	federal-state initiative
Chancengleichheit	equal opportunity
Drittmittel	third-party funding
Erkenntnistransfer	knowledge transfer
Expertengremium für die Exzellenzstrategie	Committee of Experts for the Excellence Strategy
Exzellenzcluster	Cluster of Excellence
Exzellenzeinrichtungen	projects (currently) funded through the Excellence Initiative
Exzellenzkommission	Excellence Commission
Exzellenzstrategie	Excellence Strategy
Exzellenzuniversität	University of Excellence
Förderentscheidung	funding decision
Förderlinie	funding line
Förderperiode	funding period
Forschungsprogramm	research programme
Graduiertenschule (im Kontext der Exzellenzinitiative)	Graduate School
Kooperationspartner	cooperation partner (Person) partner institution (Einrichtung)
maßgeblich beteiligte Wissenschaftler/Wissenschaftlerinnen	principal investigators

mittelverwaltende Universität	managing university (the university that will administer the funds in the event of an award)
Programmpauschale	programme allowance for indirect project costs
projektförmige Förderung	project-based funding
Sprecher/Sprecherin	spokesperson
Überbrückungsfinanzierung	bridge funding
Universitätspauschale	university allowance
Universitätsverbund	university consortium
vertretungsberechtigte(r) Sprecher/Sprecherin	authorised spokesperson
wissenschaftlicher Lebenslauf	academic CV
wissenschaftlicher Nachwuchs	early career researchers
Wissenschaftskommunikation	science communication
Zukunftskonzept (im Kontext der Exzellenzinitiative)	Institutional Strategy